1979

Randolph Stow in Scandinavia

Vibeke Stenderup

Follow this and additional works at: https://ro.uow.edu.au/kunapipi

Part of the Arts and Humanities Commons

Recommended Citation
Available at:https://ro.uow.edu.au/kunapipi/vol1/iss1/6

Research Online is the open access institutional repository for the University of Wollongong. For further information contact the UOW Library: research-pubs@uow.edu.au
Randolph Stow in Scandinavia

Abstract
The State and University Library of Aarhus recently received a request for Scandinavian research material on the Western Australian poet and novelist Randolph Stow. Although the result was rather meagre, I believe it to be of interest to readers of Kunapipi.
Randolph Stow in Scandinavia

The State and University Library of Aarhus recently received a request for Scandinavian research material on the Western Australian poet and novelist Randolph Stow. Although the result was rather meagre, I believe it to be of interest to readers of Kunapipi

WORKS BY RANDOLPH STOW (English editions)

Novels
A Haunted Land. 1956
The Bystander. 1957
To the Islands. 1958
Tourmaline. 1963
The Merry-Go-Round in the Sea. 1965

Juvenile Fiction
Midnite. 1967

Poetry
Act One. 1957
Australian Poetry. 1964. Selected by Randolph Stow. 1964
A Counterfeit Silence. Selected Poems. 1969
Poetry from Australia. Pergamon Poets 6, with Judith Wright and William Hart-Smith, ed. by Howard Sergeant, 1969
Poets on Record: Randolph Stow University of Queensland, 1974. Published Boosey and Hawkes. Recorded Unicorn.
Writings for Music Theatre (with composer Peter Maxwell Davies)

Eight Songs for a Mad King. 1969
Miss Donnethorne’s Maggot. 1974.

Most of Stow’s books are held by Danish academic libraries and may be borrowed through the Scandinavian inter-loan scheme. However, none of the books have been translated into any other Scandinavian languages than Danish.

WORKS BY RANDOLPH STOW TRANSLATED INTO DANISH

*Til du hader mig.* Cph. Wangel. 1960. (Translated by H. Juul Madsen from *A Haunted Land*).

*Udenfor.* Cph. Wangel. 1961, (Translated by H. Juul Madsen from *The Bystander*).

*Kaptajn Midnite og hans bande.* Cph. Gyldendal. 1971. (Translated by Birte Swensson from *Midnite*).

Several poems have been translated into Swedish by Gun Ursing. ‘Landskap’ (*‘Landscapes’*) and ‘Vildandsboet’ (*‘Wild Duck’s Nest’*) in: *Lyrikvännen 3*, 1977, pp. 49-51

‘Sommarens enkelheter’ (*‘Simplicities of Summer’*) translated by Gun Ursing was recited as ‘Dagens Dikt’ (*‘Poem of the day’*) in Swedish Radio on May 18, 1978.

A selection of poems in Swedish translation is expected to be published in early 1979.

REVIEWS AND CRITICAL STUDIES

REVIEWS

*Til du hader mig.*


Udenfor.
RIFBJERG, Klaus: ‘Fra den gamle, nye verden’ (‘From the Old, New World’), Politiken, July 2, 1961.

CRITICAL STUDIES
BOELSMAND, Andreas: Major Themes in Randolph Stow. (Unpublished M.A. Thesis) Aarhus University, English Department, 1973

Björkstén has written an article on Stow with some poems. It is expected that the article will be published towards the end of the
year in *Artes, Kvartalsskrift för konst, litteratur och musik.*

Randolph Stow was guest lecturer at Aarhus University in the Spring semester of 1973.